

sen ist fertig

es Zweiten Weltkrieges um immer knapper wird fast jedes Land et...

Die Regierung errichtete in Aberdeen eine Forschungsanstalt mit einer Versuchsanlage in vier Laboratorien, um die Qualität der getrockneten auf zu steigern. Aus Dän...

ssenschaftler und Ingenieure ihrer Zusammenarbeit able Entdeckungen. Sie konnte und Fleisch in ganzen Stück...

friertrocknung ist bei allen Nahrungsmitteln möglich - ab Heringen und Bananen Herin...

ause ein auszudrücken, aber sie muß sie Visuelle hineinlegen. Und hi...

ST. VITHER ZEITUNG



Die St. Vith'er Zeitung erscheint dreimal wöchentlich und zwar dienstags, donnerstags und samstags mit den Beilagen Sport und Spiel, Frau und Familie und Der...

St. Vith, Samstag, 10. Dezember 1960

praktische Landwirt Druck u. Verlag: M. Döppgen-Beretz, St. Vith, Hauptstr. 58 u. Malmeyerstr. 19. H.R. Verviers 29259 Postscheckk. 58995. Ein- und Nummer 2 Fr.

Ein Sieg Chruschtschows

Nach der Erklärung der kommunistischen Parteien - Man machte den Chinesen Konzessionen: Der „Revisionismus“ der jugoslawischen Chfs wurde einmal mehr verurteilt

PARIS. Aus der Analyse der Erklärung der kommunistischen Parteien, die von der kommunistischen Presse der ganzen Welt am 6. Dezember veröffentlicht wurde...

„Amerikanischen Imperialismus“ Stellung genommen, auf die Notwendigkeit der „Wachsamkeit“ hingewiesen und die den Kommunisten zum Ausdruck gebracht wird...

In der einstimmig angenommenen Erklärung wird ausdrücklich gesagt (also auch von der KP Chinas bestätigt), daß die kommunistische Partei der Sowjetunion die allgemein anerkannte Vorhut der kommunistischen Weltbewegung ist...

Es wird weiterhin „die Volksrevolution Chinas“ gewürdigt, die den Positionen des Imperialismus in Asien einen vernichtenden Schlag versetzt und einen ungeheuren Einfluß auf die Völker, insbesondere jene Asiens, Afrikas und Lateinamerikas, ausgeübt hat.

Es hat weiterhin den Anschein, als habe Chruschtschow von den Vertretern der 81 Parteien Vollmacht erhalten, seine Bemühungen für eine „allgemeine und vollständige Abrüstung“ fortzusetzen...

Die Erklärung enthält schließlich, im Vergleich zu der des Jahres 1957, eine bedeutende Neuerung für den Fall, daß Konflikte zwischen „Bruderparteien“ entstehen...

Hammarskjöld besuchte Kennedy

NEW YORK. UNO-Generalsekretär Dag Hammarskjöld stattete John Kennedy einen Besuch im Hotel ab, das Kennedy während seines New Yorker Aufenthaltes bewohnt...

Zahlreiche wertvolle Geschenke für den König und seine Braut

BRUSSEL. König Baudouin und Königin Fabiola nehmen weiterhin zahlreiche Geschenke entgegen, die ihnen von Persönlichkeiten oder Gruppen in Schloß Laeken überreicht werden...

Belgische Antwort auf den Dayal-Bericht

Rückkehr der belgischen Techniker erfolgte auf Wunsch der Kongoregierung

NEW YORK. In einem Memorandum weist die belgische Regierung die in dem Dayal-Bericht enthaltenen Vorwürfe zurück. In einem ersten Teil des Memorandum ist vom Status der belgischen Beamten im Kongo die Rede...

Pressekonferenz Tschombes

Ordensverleihung an Tschombe in Leopoldville kritisiert

BRUSSEL. Der katangesische Ministerpräsident Tschombe, dem vor einigen Tagen eine hohe belgische Auszeichnung durch den Kongominister überreicht wurde, hat am Donnerstag nachmittag eine Pressekonferenz in Brüssel abgehalten...

ne innere Angelegenheit, die nur von den Afrikanern gelöst werden könne. Die Nachricht von der Auszeichnung Tschombes hat in Leopoldville heftige Kritik hervorgerufen...

De Gaulle in Algerien

ALGER. Staatschef General de Gaulle ist am Freitag morgen auf einem Flughafen in der Nähe der Stadt Tlemcen in Algerien gelandet...

Beziehungen Belgiens zur UNO entspannt

Kongoaktion der UNO leidet unter Gegensatz Ost-West und Rivalitäten der afro-asiatischen Länder

Schweres Gefecht bei Kongo

ELISABETHVILLE. Angehörige australischer Stämme und katangesische Gendarmen sind am Mittwoch in einem heftigen Gefecht, das im Dschungel im Norden Katangas bei Kongo stattgefunden hat, aneinandergeraten...

„Discoverer 18“ erfolgreich auf seine Kreisbahn gesetzt

Basis VANDENBERG (Kalifornien). Die amerikanische Luftwaffe hat von der Basis Vandenberg auf einer Thor-Rakete den Satelliten „Discoverer 18“ mit einer Kapsel gestartet...

„Discoverer 18“ erfolgreich auf seine Kreisbahn gesetzt

Rakete „nach mehr als 24 Stunden“ über der Arktis von der 2. Stufe losgelöst werden. Für den Bergungsversuch der Kapsel und ihrer Fallschirme durch Flugzeuge mit „Schleppnetzen“ ist wieder das Gebiet von Hawaii vorgesehen...

Königshochzeit in Brüssel

Zum erstmalig heiratet ein belgischer Monarch im eigenen Land

In wenigen Tagen werden der Belgierkönig Baudouin und seine Braut Doña Fabiola de Mora y Aragon in der Kollegiatkirche St. Michael und Gudula zum Traualtar schreiten, um den Bund für's Leben zu besiegeln. Seit Wochen überstrahlt dieses freudige Ereignis alle Sorgen, die Belgien gegenwärtig hat, und deren gibt es nicht wenige.

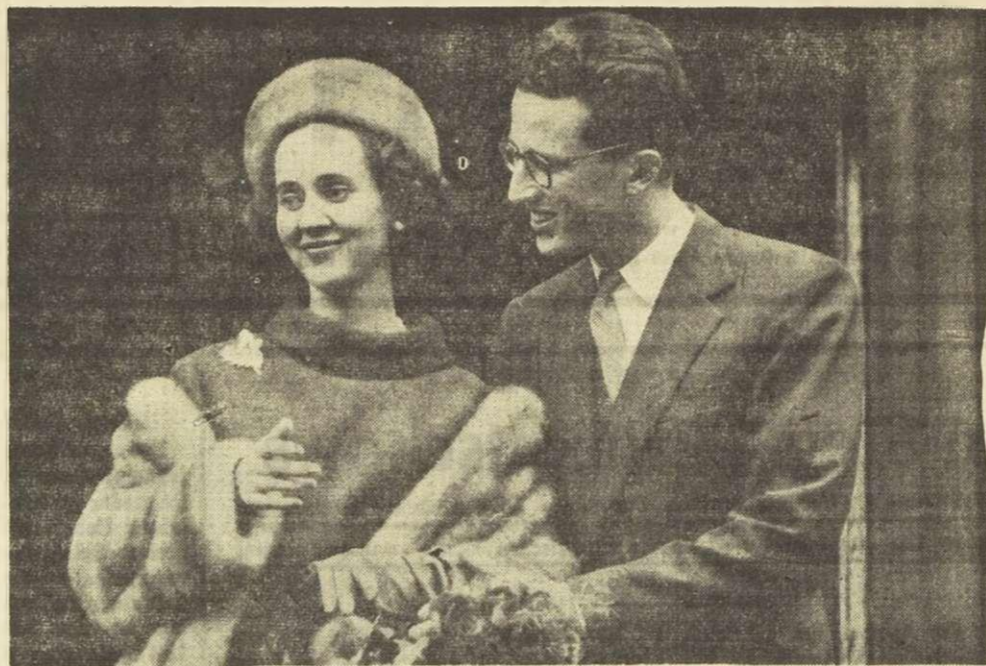
Es soll die prächtigste und schönste Hochzeit in der Geschichte Belgiens werden, und das nicht nur, weil der König und seine Braut beim Volke überaus beliebt sind, sondern auch, weil es die erste Königshochzeit in Belgien überhaupt ist. Diese im Ausland nur recht wenig bekannte Tatsache erklärt auch, warum die Einzelheiten des Trauungszeremoniells erst sehr spät bekannt wurden: sie mußten erst ausgearbeitet werden, weil die Hüter des Protokolls nicht auf Präzedenzfälle zurückgreifen konnten.

Die meisten Belgier erinnern sich noch ganz genau an den vergangenen 16. September, einen Freitag. Um die Mittagszeit jenes Tages kündete ein Sprecher des Brüsseler Rundfunks die Sonderbotschaft des Ministerpräsi-

Jahres 1832. Seine Braut war die Prinzessin Louise-Marie d'Orleans, die Tochter des französischen Königs Louis-Philippe. Leopold I. war Protestant; seine Braut Katholikin; Ort der Trauung war Compiegne in Frankreich.

Leopold II., Albert I. und Leopold III. traten bereits als Prinzen in den Stand der Ehe. Wenn dementsprechend die Herren des Protokolls erklärten, daß man zu viel verlange, wenn sie binnen weniger Wochen alle Vorbereitungen treffen sollten, übertrieben sie nicht.

Von den Nöten derer, die der Zeremonie einen würdigen Rahmen geben sollten, ahnte die Öffentlichkeit nur wenig. Die Belgier, denen man nicht nachsagen kann, daß sie sich sehr schnell für irgend jemandem begeistern, hatten Dona Fabiola bereits in ihre Herzen geschlossen. Für eine Prinzessin, deren einziger Vorzug körperliche Schönheit gewesen wäre, hätten sie sich nicht entflammen können. Dona Fabiola ist keine Schönheit im allge-

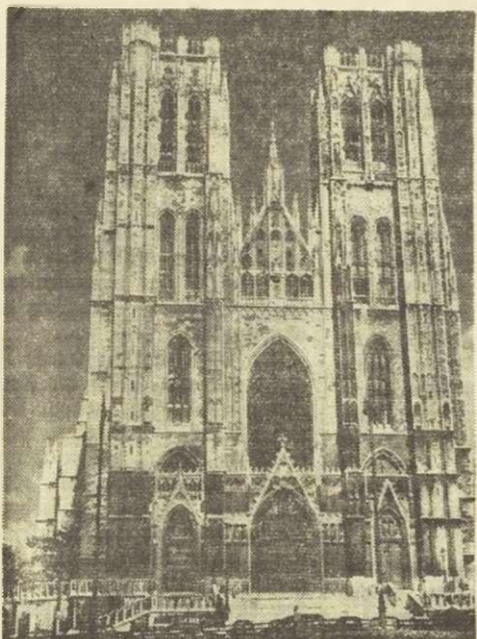


König Baudouin und seine Braut Doña Fabiola

mein üblichen Sinn, jedenfalls nicht, wenn man die Traumwelt des Films als Maßstab nimmt. In ihrer Art allerdings erinnert sie viele Belgier an die Prinzessin Astrid, die erste Gemahlin Leopolds III., die durch einen tragischen Autounfall ums Leben kam. Astrid, die „lächelnde Königin“, die Mutter Baudouins, gilt den Belgiern noch heute als Vorbild einer Königin nach ihrem Herzen. Mit ihr wohlwollend verglichen zu werden, ist das höchste Kompliment, das die Belgier

einer Gemahlin ihres Staatsoberhauptes machen können.

Die Vorbereitungen für die Hochzeit Baudouins sind im wesentlichen abgeschlossen. Brüssel erstrahlt im Lichterglanz. Fast alle europäischen Herrscherhäuser werden bei der Trauung vertreten sein. Belgien wird seine Sorgen für ein paar Tage vergessen und dem Monarchen, den man noch vor kurzem den „einsamen König“ nannte, von Herzen alles Gute wünschen.



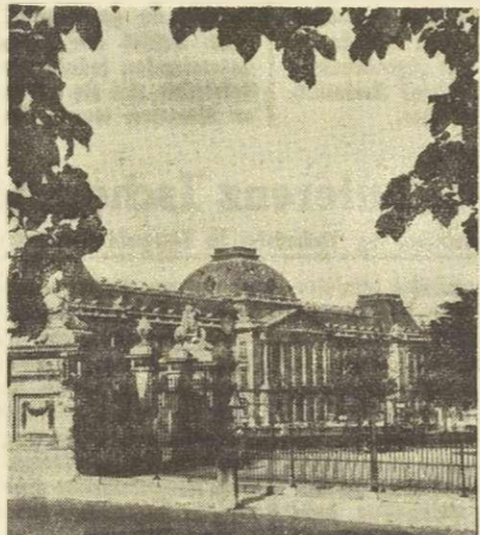
In der Kollegiatkirche St. Michael und St. Gudula wird das königliche Paar getraut

den an. Da zu jener Zeit fast jede Stunde schlechte Nachrichten aus dem Kongo brachte, erwarteten die meisten Belgier eine neue Hiobsbotschaft. Um so überraschter waren sie, als der Premier mit bewegter Stimme bekanntgab, daß König Baudouin sich verlobt habe. Zwar kannte bis dahin kein Belgier den Namen der Braut, doch das tat der allgemeinen Begeisterung keinen Abbruch, denn die Belgier wußten, daß Baudouin's Wahl gut sein müsse.

Noch am gleichen Freitag billigte das belgische Kabinett die geplante Heirat. Ohne diese Billigung hätte Baudouin seine Hochzeitspläne begraben müssen. Zwei Tage später stellte der König seine Braut der Öffentlichkeit vor, und die neun Millionen Belgier waren begeistert.

Ursprünglich war geplant gewesen, daß die Trauung schon im November vollzogen würde, doch zeigte es sich, daß die Vorbereitungen nicht so schnell getroffen werden konnten. Die ehrwürdigen Herren des Protokolls wiesen darauf hin, daß sie überfordert seien, daß ihnen mehr Zeit gegeben werden müsse. Ihre Argumente waren schwerwiegend genug. Der erste belgische König, Leopold I. von Sachsen-Coburg, heiratete im August des

Die Rue Neuve, der Boulevard Adolphe Max, die Place de Broekere und natürlich auch der Rathausplatz in Brüssel erstrahlen nachts wie schon seit Jahren den ganzen



Der königliche Palast steht im Mittelpunkt der Festlichkeiten

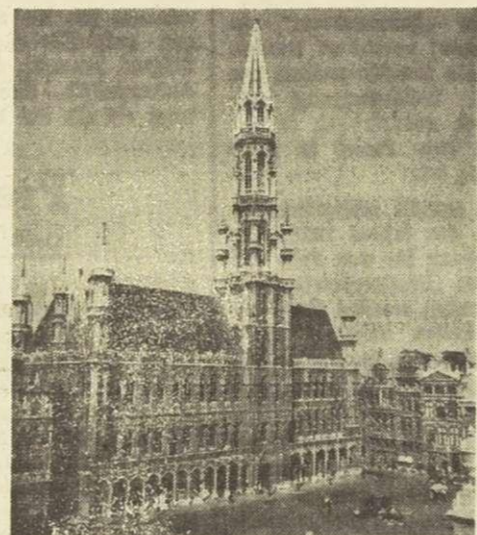
Dezember lang im Lichterglanz. Diese einzigartige Illumination, die jedesmal Tausende und aber Tausende Touristen aus aller Welt anlockt, ist diesmal noch prachtvoller ausge-

Belgiens Hauptstadt erstrahlt im Lichterglanz

Das Geheimnis des Königs blieb gewahrt - Die Sorgen wurden vergessen

fallen. In den Schaufenstern der meisten Geschäfte sieht man Bilder des Belgierkönigs und seiner Braut. Jedes von ihnen ist ein Beweis für die Verbundenheit des Volkes mit dem

nicht auf der Zunge trügen. Fragt man die einfachen Leute, den berühmten-berühmtesten „Mann auf der Straße“ über seine Meinung zu der so heiß ersehnten Trauung, dann hört



Das Brüsseler Rathaus, das Wahrzeichen der belgischen Hauptstadt

Königshaus, die sich selten so einmütig zeigen. Die Reisebüros der belgischen Hauptstadt haben seit dem vergangenen September so viel zu tun wie sonst nur während der Hauptsaison. Besonders viele Anmeldungen liefern aus den Ländern ein, die die Monarchie als Staatsform schon lange aufgegeben haben, die stolz auf ihre republikanische Verfassung sind, deren Bürger aber dennoch offensichtlich eine Schwäche für Königshochzeiten haben. Ganz abgesehen davon haben sich für den 15. Dezember mehr spanische Reisegesellschaften angemeldet als sonst in fünf Jahren.

Die Besitzer von Läden, in denen Andenken verkauft werden, haben sich mit Postkarten eingedeckt, die die künftige belgische Königin zeigen, und auch die ersten Wimpel mit den spanischen Farben finden Käufer. Die Philatelisten warten auf die Sondermarken und die Feststempel. Selbst die letzte Weltausstellung hat die Brüsseler und darüber hinaus alle Belgier weniger bewegt, als die bevorstehende Trauung ihres Königs.

Man sagt den Belgiern nach, daß sie ein „schwerer“ Menschenschlag seien und ihr Herz



„Wenn Sie mich fragen, ich bin glücklich, daß unser König heiratet!“

man fast einstimmige Glückwünsche. Vergessen sind die Gerüchte, daß Baudouin die Absicht habe, den Thron aufzugeben und sich in ein Kloster zurückzuziehen, vergessen auch die, die von einer Krise in der königlichen Familie wissen wollten, wobei meist der Name der zweiten Gattin des Ex-Königs genannt wurde.

Selbst die innen- und außenpolitischen Entscheidungen, die die Regierung nach dem Verlust des Kongo treffen mußte, der Streit mit dem Generalsekretär der Vereinten Nationen, Dag Hammarskjöld, nicht zuletzt aber die Steuererhöhungen und die Einschränkungen, die die Entwicklung im Kongo ausgelöst hatten, traten in den Hintergrund, wenn auch sicherlich nur vorübergehend.

Eines fiel dem ausländischen Besucher besonders auf: die Zurückhaltung der belgischen Zeitungen. Nicht etwa, daß sie versäumt hätten, die Öffentlichkeit über alles, was mit der Hochzeit in Zusammenhang steht, zu unterrichten; was so besonders auffiel, war die Diskretion, mit der das Thema behandelt wurde. Anlässlich der Verlobung hatte ein Sprecher des Hofes gesagt: „Der König hat mich beauftragt, Ihnen zu erklären, daß er seine niemals sagen wird, wo und wie er seine Verlobte getroffen hat. Dieses Geheimnis behalte ich für mich und später für meine Kinder.“ In Belgien wurde dieser Wunsch respektiert, im Ausland weniger.

Voller Freude vermerkten die Untertanen des Königs, daß seine Braut schon wenige Tage nach der Verlobung sich ernsthaft auf ihre künftigen Pflichten vorzubereiten begann, daß sie, die fließend Französisch, Englisch und Deutsch spricht, sich einen Lehrer für das Flämische, das neben Französisch die offizielle Landessprache Belgiens ist, nahm.

Traditionsbewußte patriotische Belgier, die bis vor kurzem die spanische Fremdherrschaft nicht vergessen konnten, sind froh über die späte „Versöhnung“, die endlich einen Schlußstrich unter die ehemalige Feindschaft zieht.

Nicht wenige Brüsseler hoffen, daß ihre Stadt, ganz abgesehen von der prunkvollen Hochzeit, auch 1961 im Gespräch bleiben wird. In der umstrittenen Frage eines gemeinsamen Sitzes für die europäischen Institutionen schien während der letzten Monate ein Kompromiß anzubahnen, demzufolge Brüssel gute Aussichten hat, Hauptquartier der Verwaltungen des „Europas der Sechs“ zu werden.

Brüssels „Westminster Abbey“

St. Gudula - steinerne Spiegel der belgischen Geschichte

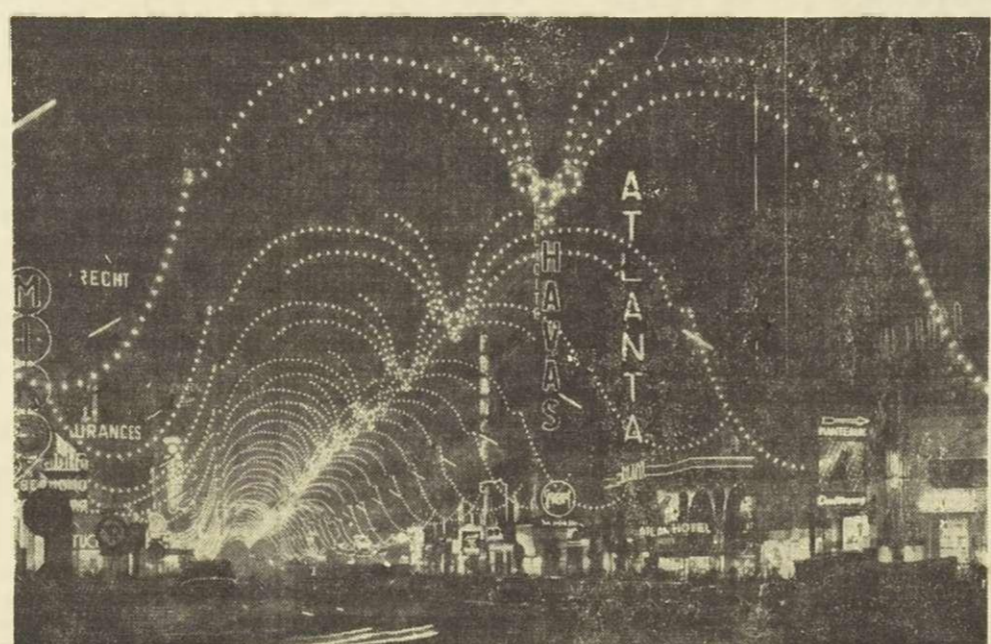
Bis vor wenigen Monaten gehörte die Kollegiatkirche St. Michael und Gudula zwar zu den Sehenswürdigkeiten der belgischen Hauptstadt, die sich niemand entgehen lassen durfte, der von sich behaupten wollte, Brüssel gesehen zu haben, aber das war auch alles. In wenigen Tagen allerdings wird jenes Gotteshaus für die Belgier und die Besucher aus dem Ausland eine neue und ungleich größere Bedeutung haben: es wird in die Geschichte als die Kirche eingehen, in der 1960 zum ersten Mal ein belgischer König getraut wurde, und das obwohl sie aus dem 13. Jahrhundert stammt.

Dort, wo heute die 69 Meter hohen gotischen Türme von St. Gudula in den Himmel ragen, stand im 9. Jahrhundert die erste, ungleich bescheidenere Taufkirche, die dem Erzengel Michael geweiht war. Mehrfach umgebaut und vergrößert, verschwand die ursprüngliche Kirche schließlich, um dem heutigen Bauwerk Platz zu machen.

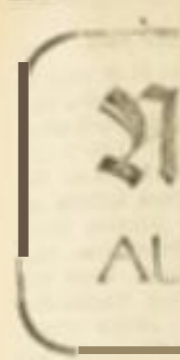
Früher war St. Michael und Gudula ein einzigartiges Museum der Bildhauerkunst und Malerei. Es barg unschätzbare Gemälde von Venius, Rubens, und van Dyck. Die meisten von ihnen verschwanden bei den Plünderungen der Bilderstürmer (1579) und der französischen Revolutionäre des Jahres 1794, die es nicht nur auf Bilder abgesehen hatten, sondern auch auf die unersetzlichen Wandteppiche und die Reliquienschränke.

Diese Kirche, an der Generationen von Künstlern und Steinmetzen fast zwei Jahrhunderte arbeiteten, wird in wenigen Tagen Schauplatz des glanzvollsten Ereignisses in der belgischen Geschichte sein.

Die geschichtsbewanderte Braut des Königs Baudouin wird sich mehr als viele Belgier über die Bedeutung der Zeremonie klar sein. Unter dem Altar der Sakramentskapelle von St. Gudula liegen Erzherzog Albrecht und Erzherzogin Isabella von Spanien begraben. Albrecht war Generalstatthalter der Niederlande, zu der damals - Anfang des 17. Jahrhunderts - auch das heutige Belgien gehörte. Zum ersten Mal kamen die Spanier als Oberer, als verhaßte Fremdherrscher, von de-



Brüssel hat sein Festkleid für die Trauung angelegt



21 SEITEN. Die 1. Ausgabe ist zu verkaufen für je 10 Centimes. 1. Kasten Nr. 100 an den Verlag. 2. Kasten Nr. 100 an den Verlag. 3. Kasten Nr. 100 an den Verlag. 4. Kasten Nr. 100 an den Verlag.

Zeit

Die In

„Was zu v...
Es verlor...
Industrie...
halb eine...
Pflanz...
Wert der...
unserer...
Ge...
der nicht...
zu überla...
Nun...
gut, daß...
kann...
schaffliche...
schätzen...
den kann...
lich, Ver...
nen. Die...
unberührt...
Landes...
man...
Gen...
strim viel...
trotz der...
vom In...
nellen an...
wohl sich...
Jahren. Al...
seitigen...
die Freud...
Die...
die sich...
beschrän...
natürlich...
alle Schaf...
platz in...
entstehen...
ge nicht...
bestehen...
der ja...
sein? Wie...
den nicht...
die ent...
und die...
tem ent...
industrial...
Die...
sind un...
tressen...
spezielle...
kräfte...
Aspekte...
das mit...
globe...
Anw...
Die...
schling...
reiter...
Bau...
Bau...

Dezember 1960.
Jazzmusik, 12.00 Jean S.
Musikantenrunde, 13.15
k, 14.00 Operettenkon-

Dezember 1960.
11.00 Festakt, 12.45
14.00 Blasmusik, 14.45
15.05 Darius Milhaud,

Dezember 1960.
Die Leute von Bar-
8.00 Hier stimmt was
lung für die Jugend,

Dezember 1960.
Endstunde: Bei uns im
Hier und Heute, 19.25
20.00 Tagesschau, Das

Dezember 1960.
Combat. Film, 18.30
18.55 Verschiedenes,
Welt von Walt Disney,

Dezember 1960.
Aktueller Sport, 19.55
Tagesschau, 20.30 La
venir. Film, 22.20 Jagd

Dezember 1960.
19.20 Frühling in
n, 19.55 Tele-Jeu, 19.58
10 Tagesschau, 20.30 Va-

Wann man als Kind gefragt wurde,
wunder unter den zwölf Monaten der
Adventszeit sei, so fiel wohl regelmäßig
die Wahl auf den Dezember.

hatte Aline keine Ruhe
Niemand, selbst Eysen
wagt haben, ihr so zu-

laß ich nicht kann", hat-
sehr ernst gesagt, "ich
Innen verleugnen lassen,

Sie dazu?" fragte Harry
zu zuhörenden Eysen.

Frau kennt meine An-
dem zu sehr Partei, als
dürfte."

zu solchen Reden. An
ng ihr Lachen ganz frei-
in den Unterschied gegen

sie? "
scheiden?"

Wie kommen Sie darauf?"
rer Unvorsichtigkeit be-
achte sie zu verdecken.

es auch sein?" sagte
"Dein Lachen klingt, als
rgen zur Bühne zurück,

groß Aline. Es lag eine
der sie der Stieftochter
zugestand. "Du sagst das

Die Stille Stunde

LASST ALLE MENSCHEN EURE GÜTE ERFAHREN; DENN DER HERR IST NAHE

Philipp 4, 4 - Aus der Epistel am 3. Adventssonntag

HEILIGE STILLE

Ist Weihnacht! Hört ihr nicht
das Glockenklängen aus den ge-

Und wiederum höre ich ein Glocken-
gen, die Glocken der nahen Weih-

Wer die Urgeschichte der Menschheit
ichtig zu deuten vermag und den tie-

Wann man als Kind gefragt wurde,
wunder unter den zwölf Monaten der

Adventszeit - Dezemberzeit

Wenn man als Kind gefragt wurde,
wunder unter den zwölf Monaten der

Eben erst ist der herbe Würzgeruch
der Kartoffelfeuer, der über den Feldern

Jeder hat es schon empfunden, wie
das die Weihnachtsfest selber in sei-

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Seele des ersten Menschen, daß sie hell
erstrahlte im Glanze der Gottesebenbil-

Wegen dieser „Weltgefahr“ dürfen wir
auch als Christen nicht die Stimme des

Wegen dieser „Weltgefahr“ dürfen wir
auch als Christen nicht die Stimme des

Adventszeit - Dezemberzeit

Wenn man als Kind gefragt wurde,
wunder unter den zwölf Monaten der

Eben erst ist der herbe Würzgeruch
der Kartoffelfeuer, der über den Feldern

Jeder hat es schon empfunden, wie
das die Weihnachtsfest selber in sei-

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

scheues Vögelein vor dem Geräusch, in
dem es Gefahr und Tod wittert. Und

Falte mir die Hände
Komm in aller Tage
Stille Dunkelheit,

Falte mir die Hände
Zum Gebete mild,

Wandelnd durch die Fernen,
Laß dein Lächeln nun

sterschule der Willensbeherrschung, die
ihn zu einem Charakter formte, der

Und wär's ein Stündlein nur am Tag,
Wie Amboßruh nach Hammerschlag,

Stille bewirkt die Offenbarung des
göttlichen Geistes. Welch ergreifendes

Aber zwischendurch tritt wieder, was
wir „das Leben“ nennen, sehr real in

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

der Akkordarbeiter an seiner Maschine.
im Lärm der Umgebung vielleicht hundert-

Falte mir die Hände
Komm in aller Tage
Stille Dunkelheit,

Falte mir die Hände
Zum Gebete mild,

Wandelnd durch die Fernen,
Laß dein Lächeln nun

sterschule der Willensbeherrschung, die
ihn zu einem Charakter formte, der

Und wär's ein Stündlein nur am Tag,
Wie Amboßruh nach Hammerschlag,

Stille bewirkt die Offenbarung des
göttlichen Geistes. Welch ergreifendes

Aber zwischendurch tritt wieder, was
wir „das Leben“ nennen, sehr real in

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Advent, ein Lichtlein brennt - erst
ens, dann zwei, dann drei, dann vier:

Gottesdienstordnung

Pfarr St. Vith

3. Sonntag im Advent

Sonntag, 11. Dez.
Monatskommunion der Frauen
6.30 - Jgd. für Juliana Marggraf geb.

Montag, 12. Dezember
6.30 - Für die Leb. und Verst. der Fa-
milie Stangherlin-Schröder,

Dienstag, 13. Dezember
6.30 - Für Mathias Hammerschmidt,
7.15 - Für Johann Feltes und Susanna

Mittwoch, 14. Dezember
6.30 - Jgd. für den Gefallenen Anton
Niehsen und dessen Vater

Donnerstag, 15. Dezember
6.30 - Für Nikolaus Urfels,
7.15 - Jgd. für Josef Terren,

Freitag, 16. Dezember
6.30 - Für Franz Genten (B)
7.15 - Jgd. für Johann Schoffers,

Samstag, 17. Dezember
6.30 - Zur Immerw. Hilfe in bes. Mel-
nung,

Sonntag, 18. Dezember
Monatskommunion der Jungfrauen
6.30 - Jgd. für Margareta Gritten und

Vor einem alten Album

Die Großeltern, die Eltern und manch-
mal auch wir - wenn wir schon in den

„Es war eine gute Zeit“, sagt die
Großmutter. „Mein erster Ball und meine

Das Album mit den Familienbildern
wird hervorgeholt. Auf der ersten Seite

Und dieser Herr im Zylinder und,
schwarzen Rock auf einer seltsamen Ma-

Der Herr mit dem Monokel war ein
englischer Schriftsteller; von dem weiß

Und dieser Herr im Zylinder und,
schwarzen Rock auf einer seltsamen Ma-

„Es war eine gute Zeit“, sagt die
Großmutter. „Mein erster Ball und meine

Das Album mit den Familienbildern
wird hervorgeholt. Auf der ersten Seite

Und dieser Herr im Zylinder und,
schwarzen Rock auf einer seltsamen Ma-

Der Herr mit dem Monokel war ein
englischer Schriftsteller; von dem weiß

10. Dezember 1960

ues von unse-
1 Düngung ab,

ind nur solche
ung reichhaltig

n...

i es als Düng-, Pflan-
alkompost, verbessert
d fördert die Humus-
uplan für das Früh-
1, Instandsetzen und
tengeräte sind eben-
uns jetzt beschäftigen
irt auch das Ausbes-
enster, die Ergänzung
al für Bohnen, Erbsen
den Ueberwinterungs-
ir darauf achten, daß
mühevorräte nicht zu
vor Nässe, Frost u.
ind.

1 werden die Rosen
vorbereitet. Der Rück-
wa ein Drittel der
die Witterung am Ta-
lann noch keinen ver-
z nehmen. Rosen
ls gewöhnlich ange-
: Buschrosen werden
3 aufgehäuft und er-
oststärke, eine Decke
ng oder Fichtenreisig.
men ist das Zusam-
mentriebs zu empfeh-
Haube aus Stroh er-
s Oelpapier sind un-
igen Winter- und
ärmt sich nämlich die
so daß dann durch ei-
kalten Nächten die
n bekommen. Eine an-
rnterungsmethode ist
r Kronen am Boden,
rosen bedeckt werden.
ederlegen der Stäm-
issen auf der Erde -
in Erdkühlen liegen.
tzmaßnahmen gehört
n der Ziersträucher u.
lodendecke aus Torf-
fist, Laub gibt einen
n den Frost und die
stwinde. Bei mildem
ch Gehölze ausgelicht-
t werden. Ausgenom-
öhlze, die am vorjäh-
u, wie z. B. die For-
ge Beschäftigung ist
r Vögel, die jetzt hun-
n wir nicht füttern.
Winterfütterung nicht
den, sondern wirklich
Beschäftigung und als
olle Hilfe bei der Be-
schädlinge.

1 einen Gedanken, der
wert ist, besonders da
n erweiterter Wohn-
3 Gartenarbeit einen
Alltagsarbeit geben
in ein Gartenbuch, in
ingen an Pflanzen, z.
s ersten Schneeglöck-
vom Keimen der er-
Austreiben der Sträu-
festgehalten werden.
ngen, z. B. bei Reiffe-
n, sowie Erfolge und
zur Eintragung kom-
weise erhalten wir im
a lebendiges Bild vom
ufzeichnungen werden
eben, die kein noch so
uch vermitteln kann.

iten
Freiheit

öllige Freiheit. Dann
ch ihr Futter größten-
re Haltung ist so am
Ganz vorzügliche Aus-
d Eichen- und Buchen-
wertvolle Nahrung
e Puten noch zusätz-
nen, so stellt man ih-
al ein Weichfutter aus
eln oder Runkelrüben
en mit Eiweißkonzent-
is zur völligen Sätti-
vor. Zuchtputen kön-
nitter wie Zuchthühner
chränkten Ausläufen
sehr viel Grünfütter,
getreide verabreichen,
Befruchtung gesichert

Die Erfüllung
ihrer Wünsche

PRAKTISCHE GESCHENKE :

Strickwesten, Pullover, Blu-
sen, Röcke, Schirme, Schals
und Handschuhe.....

GROSSE AUSWAHL
im

MODEHAUS JAMAR

PFAFF

einfacher. leistungsfähiger,
schöner

Größte Sicherheit gegen Fadenklemmen bei jeder Nähgeschwindigkeit durch den neuen Pfaff Umlaufgreifer

Meheloses Einfädeln durch den serienmäßig eingebauten Nadelfädler

Einfaches Wechseln von Nadel, Steppfuß und Unterfaden-Spannung ohne Schraubenzieher

Vorteilhaftes Stopfen auf dem L-förmigen Arm der Geradstich-Koffer-Nähmaschine

Nähen, Stopfen und Stücken auf Geradstich-Nähmaschinen mit der gleichen, drehbaren Stichplatte

Biesennähen in verschiedenen Stärken und Abständen auf allen Pfaff Haushalt-Nähmaschinen

Feinste Regulierung der Stichdichte vor allem für Zickzack- und Raupennähte durch Einstellschabe mit neuer Skalen-Einstellung

Kurzes Rückwärtinähen zum Stopfen und Fadenvernähen durch Druck auf federnde Taste

Darum eine neue PFAFF

Sehr bequeme Zahlungsmöglichkeiten
Eintausch gebrauchter Maschinen

Verlangen Sie freibleibend für Sie den neuesten Pfaff-Katalog !
OFFIZIELLER WERKSVERTRETER :
Alfred LALOIRE, Malmedy
GERBERSTRASSE TEL. 300

Ein Traktor der seine Probe bestanden hat und den man im Vertrauen kaufen kann. Auch heute baut Hermann Lanz die bekannt stabilen Getriebe und Motoren mit niedriger Tourenzahl ein.

HELA DIESEL

SCHLEPPERFABRIK
Hermann Lanz Aulendorf/Württ.

GENERALVERTRETER
Walter Piette, St.Vith tel.66
Sie kaufen jetzt am günstigsten für Lieferung im Februar-März

Ausverkauf
von Waschmaschinen u. Schleudern

ZUM EINKAUFSPREIS

EINZIGE GELEGENHEIT in den wertvollen MIELE- und RAPIDE-MASCHINEN.

Elektrohaus HEIDERSCHIED
an der Pfarrkirche in ST.VITH Tel. 335

Höchste Präzision u.
vollendete Eleganz !

Das sind die Hauptmerkmale der Schweizeruhren RODANIA

Die ultramodernen Fabrikationsmethoden der Rodania-Fabriken sind der Grund für die überragend bescheidenen Preise.

Die Weltmarke RODANIA ist in 115 Ländern vertreten.

Lassen Sie sich unverbindlich die letzten RODANIA-Modelle zeigen in den UHRENFACHGESCHÄFTEN

RODANIA TOMORROW

RODANIA S.A. WATCH FACTORY, GRENCHEN (SWITZERLAND)

Guido Lorch Anton Lenz Alex Huberty

Hauptstraße St. Vith Hauptstraße 282 a Weywetz

Recht 136 a

AUTO BAURES
ST.VITH TEL. 277

Avion Auster, 2 Plätze	
Cytroen I D 1958	
2 Carmann Chia	
Simca P 60 1959	39.000 Fr.
Simca Baulieu 1959	
Opel Record 1959	39.000 Fr.
Vauxhal Victor 1958	37.000 Fr.
Renault Dauphine 1956	24.000 Fr.
V-Wagen 1958	39.000 Fr.
Ford Taunus 15 M 1956	
Porsche 1956	49.000 Fr.
Peugeot 403 1957	
Borgward Isabella	21.000 Fr.
Ford Versailles	18.000 Fr.
Peugeot Combi 1956	
Opel Caravan 1956	19.000 Fr.
10 V-Wagen in allen Preisen	
V-Wagen Combi 1956	
Skoda 1955	9.000 Fr.
Fiat 600 1957	
2 Citroen DS die zwei für	29.000 Fr.
Chevrolet Bel Air 1956	
Chevrolet Radio 1953	6.000 Fr.
Taunus 12 M	6.000 Fr.
Armstrong Sydney 1957	
3 D K W 1953	
Morris Oxford 1952	5.000 Fr.
V-Wagen Pic up 1953	
2 Peugeot	5.000 Fr.
Plymouth 1956	
2 Jeep Hannomaque Anhänger	
Fiat 500 1953	
Cam. Studebaker	5.000 Fr.
Bettallere Ford	
Caravan Camping	
Taunus 12 M 1955	
Mercedes 220 1953	
V-Wagen	5.500 Fr.
2 Opel die zwei	5.000 Fr.
Renault 4 Cv 1956	19.000 Fr.
Renault 4 Cv 1955	12.000 Fr.
Renault 4 Cv	3.000 Fr.
Ford Consul 1953	8.000 Fr.
Borgward diesel	17.000 Fr.
Plymouth 1954	
Henry J 1954	6.000 Fr.
Triumph T R 2 1955	
Triumph T R 3 1956	
Jaguar Sport 1955	
Stücker, Edsel, 170, V-Wagen, Renault	
Moto BSA 500	6.000 Fr.
Zundap FN	4.000 Fr.
Andere Fahrzeuge, Ersatzteile, Spezialpreise für Wiederverkäufer.	
Ankauf von allen Fahrzeugen	
ANKAUF VERKAUF TAUSCH	

Das „altbekannte“ Spielwarenhaus
Heinrich SCHULZ, St.Vith
Mühlenbachstraße (an der Pfarrkirche)
bringt für

WEIHNACHTEN
eine enorm große Auswahl in Spielwaren aller Art.

Puppen in Stoff, Gummi, Vinyl und Celluloid, Puppenwagen und -Stühle.
Elektrisch-mechanische u. Holzisenbahnen.
Baukasten in Holz, Plastik und Metall.
Gesellschaftsspiele, Quartette, Mikados, Mal-, Bilder- und Märchenbücher.
Schulbedarf, Goldgriffel, Farbstifte, Wasserfarben, Knetpaste.
Ferner: Photo- und Poesie-Alben in Leder und Stoff. Nessecuire, Manicure und Füllhaltergarnituren.
Krippenställe, Krippenfiguren, Christbaumschmuck, Kerzen, Guirlanden, Lametta.
Gratulationskarten und Geschenkartikel für alle Gelegenheiten u. s. w.
Haushalts- und religiöse Artikel.
Je 150.- Franken Einkauf ein Gratislos.

KRÜGER Mistspreiter
H 3 bietet 9 Vorteile



schönes gleichmäßiges Streubild
4,5 - 6 m Streubreite
besonders leichtzügig
Ladehöhe 80 & 70 cm hoch
stabile Bauweise
verschleißfest
Vorschubstellung vom Schleppersitz
durch Schnellverschlüsse leichtes Abnehmen des Streuagregates
durch halbseitigen Kratzboden glatte Ladefläche.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung
IMPORTEUR:
Walter Piette / St.Vith - Tel.66

Topffertiges Qualitäts-Geflügel

Bitte sichern Sie sich Ihren WEIHNACHTSBEDARF durch VORBESTELLUNG bei **Paul FERREN-ZEYEN**

Hauptstraße ST. VITH Tel. 440

LEBENSMITTEL, OBST, GEMÜSE
Festtags-Getränke - Süßwaren - Pralinen
für jeden Geschmack

Haus zu vermieten in St.Vith, von Dhaemstraße
Auskunft Josef Nießen, Amelerstraße 55.

Küchen-Schrank Stühle, Ausziehtisch in gutem Zustand, zu verkaufen. Monsieur le Brigadier de Douane a Reuland.

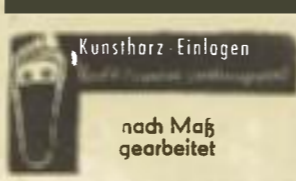
DRINGEND !
Junges Mädchen für kleinen Geschäftshaus halt nach St.Vith gesucht. Auskunft Geschäftsstelle.

Anständiger, tüchtiger Lehrjunge gesucht. Garage Karthäuser, St.Vith, Tel. 110.

Biertreber

**KONKURRENZLOS BILLIG
LIEFERUNG FREI HAUS
Franz BUX - RODI
TELEFON 353**

Baustelle in Büthenbach zu verkaufen. Ausk. Geschäftsst. St.Vith. Zwei Kälbinnen zu verkaufen, Meyerode 37.



Kunsthorz Einlagen
nach Maß gearbeitet
Aerztlich gepr. Fuß-Spezialist
Aloys Heinen, Deidenberg
Tel. AMEL 165
Bin zu allen Kranken- und Invalidenkassen zugelassen

Mitteilung

Bei PHOENIX Automatic und Diplomatic ist Festfahren auch unmöglich. Diese kosten von 11.600 bis 12.950 Fr. Andere deutsche Zick-zack-Nähmaschinen mit Schrank und Nonbloc-Greifer kosten 7.250 Fr. bei

Joseph LEJOLY-LIVET
Faymonville 53

Amtsstube des Notars Robert GRIMAR,
St.Vith, Wiesenbachstraße 1, Tel. 88

Guterhaltenes WOHNH A U S, gelegen an der Straße Amel-Büllingen (Amelmühle) unter der Hand

zu verkaufen

Nähere Auskunft erteilt die Amtsstube
R. GRIMAR

Ausschnitt aus unserer Weinkarte

Der Kauf von Wein ist Vertrauenssache! Delhaize bietet die grösste Sicherheit!

Denken Sie frühzeitig an die Jahresendfeste!

ROTWEIN:

Itali. Rotwein	15.- Fr.
Chianti Rot u. weiß 2,10 Liter	69.- Fr.
Pichet de France rot extra	17.- Fr.
Préfontaines, franz. Rotwein	17.- Fr.
Les 3 Romain, Markenwein	22.- Fr.
Vin des Moins, sehr gefragt	24.- Fr.
Bordeaux rouge A. C.	22.- Fr.
St. Emilion A. C., roter Bord.	24.- Fr.
Ch. Valrose Supérieur, rot	29.- Fr.
Ch. Kirwam 1955, Spitzenklasse	54.- Fr.
Ch. Meyney 1955 St. Estéphe	49.- Fr.
Ch. L'évangile 1. Pomerol	69.- Fr.
Cotes du Rohne AC. Pasqu.	25.- Fr.
Chateau neuf du Pape, rot	40.- Fr.
L'Hermitage 1957, Bourgunder	58.- Fr.
Macon AC. leichter Bourgunder	30.- Fr.
Moulin a Vent, Spitzenbourgunder	58.- Fr.
Nuits St. Georges 1955	97.- Fr.
Hospices de Beaune 1953	120.- Fr.
Rosé d'Anjou, billig, gut	25.- Fr.
Rosé d'Anjou, Remy-Panier	35.- Fr.

WEISSWEIN:

Liter Tafelwein, weiß	22.- Fr.
Pichet de France für Bowle	17.- Fr.
Estramadura, Meßwein, extra	20.- Fr.
Moselle Elbling, Luxemburg	19.- Fr.
Wormeldinger Veitsberg	22.- Fr.
Moselle Auxerois, süffig	26.- Fr.
Riesling St.Donat Originalabf.	30.- Fr.
Liebfraumilch 1959 Markenw.	44.- Fr.
Urziger Schwarzlay 1954	45.- Fr.
Piesporter Michelsberg 57	55.- Fr.
Zeller, schw. Katz mit Garantie	65.- Fr.
Bordeaux AC. 1/2 sec, weiss	20.- Fr.
Entre deux mers, sec Bordeaux	22.- Fr.
St. Macaires AC. moelleux	24.- Fr.
Chateau Lavie sec 1957	32.- Fr.
St. Croix du Mont, süffig-süß	39.- Fr.
Macon, weiß AC. Bourgunder	32.- Fr.
Pouilly Fuissé 1959 Bourgunder	47.- Fr.
Gaillac, feiner Weißwein	27.- Fr.
Vouvray, feinsten Tafelwein	34.- Fr.
Coteaux du Layon, saftig-süß	33.- Fr.

Auf Weine SONDERABATT

Lisbonne, Muscatwein, Sherry, Malaga, Tarragone, Marsala, Porto, Aperitif, Champagner und nächste Woche berichten wir über SPIRITUOSEN

Wir nehmen ihre alten leeren Flaschen in Tausch! gleich welcher Herkunft!

Bis 25. 12. 1960 bei jeder Flasche Korn, Hertekamp, Hasselt, Steinhäger, Cognac, Disky, Gin, und allen Markenlikören . . . 1 Flasche Underberg oder Wein gratis

ACHTUNG! Pro Pfund Mariana oder Chat-noir-Desert-Café 1 Weihnachtelos oder 5 Bons gratis!

Pouarden - Suppenhühner - Hähnchen - Enten - Truthühner - Kaninchen für Weihnachten!!!

SELF-SERVICE **G. SCHAUS DELHAIZE LE LION** St.Vith - Tel. 257
Geöffnet v. 8 - 8 Uhr abends
Freitags bis 9 Uhr

Was Freude macht, ist leicht erdacht!

Der Weihnachtseinkauf für weit und breit im

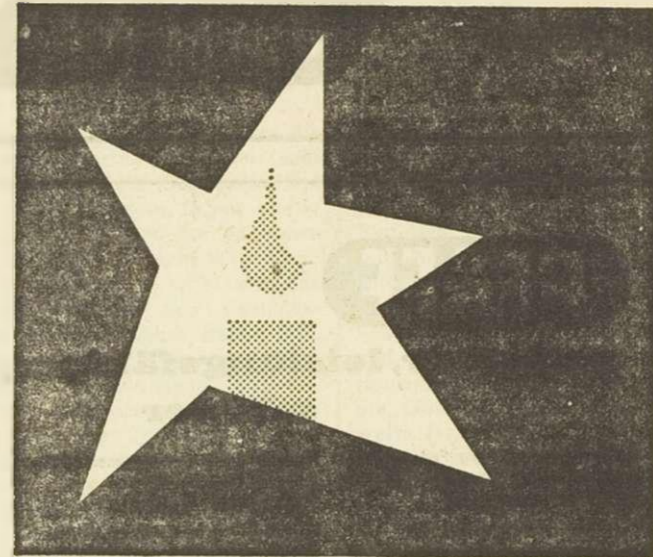


Winterschuhe	Pyjamas	Duffelcoats
Pantoffeln	Nachthemde	Lodenmäntel
Wollpullover	Herrenhemde	Wolldecken
Wollwesten	Crawatten, Socken	Bettwäsche
Nylonstrümpfe	Interlockwäsche	dicke Wollstrümpfe
Schals - Handschuhe	Seidenunterwäsche	gefütterte Unterwäsche
Geschenkartikel in Glas, Porzellan Keramik	Christbaumschmuck Krippen und Figuren	Süßigkeiten Pralinen, Weine

WEIHNACHTSLOSE

Ein Besuch wird auch Sie über unsere konkurrenzlosen Preise überzeugen

Kaufhaus Yvonne GALLOT
ST. VITH Bleichstraße Tel. 201



... und wieviel
Freude schenkt
gute Kleidung!

Am besten, Sie machen gleich die Probe auf's Exempel . . . Sie studieren noch heute unsere Schaufenster: Schon sind Sie mitten drin - in der Vorfreude! Schon erleben Sie das schöne Gefühl, ganz genau zu wissen, was Sie Ihren Lieben und sich selbst zu Weihnachten schenken.: Kleidung, die zur Besten unseres Kontinents gehört - Kleidung von Rang und Ruf - Kleidung mit dem Vorzug, außerdem noch besonders preiswert zu sein.



Eine Festauswahl erwartet Sie bei



ST.VITH - Hauptstrasse
Damen-, Herren- und Kinderkleidung



Am Vieh

Reifen

VAINES
Pneus
Reifen
100
110
120
130
140
150
160
170
180
190
200
210
220
230
240
250
260
270
280
290
300
310
320
330
340
350
360
370
380
390
400

LEP

Winterräder + 10
Laubreifen - Spezi
Tiefenmesser -
Geh
Montage gratis

Unsere Wiener
Lieferer, welche
den ist und wo
weil, wenn
verbreiten,
gruft:
800 bis 1.000
300 bis 400 l
Falls Vollkör
ten, so sind i
den, welche
reichhaltig an

Gelegenh

1 schone Edelweid
hat einen Kin
1 neue anstet
Wert 2.200.- 2
4.800 Fr. Mod.
1.800 Fr. Anst
16 Neufarben 22
21 Neue 22
100 und 2000
4.800.- Fr. 16
Kleiner Tisch 4
1000 ab 200 Fr.
Leuchtblöcke 22
Kopfkissen 200
100 - 1200 Fr. 7
Neue Leuchtblö
Johann 500 Fr.
100 120.- 100 Fr.
100 Fr. 1200
225 Fr. 1200
Wolldecken-Johann
Präsident ab 22
1000 150 Fr.
10 Fr. 1. v. v.
Pralinen.

Carl D

Für Möbel im
Sonntage

Don. 20. Dezember 1960

Robert GRIMAR,
Be 1, Tel. 88

I A U S, gelegen
lingen (Ameler-

ifen
die Amtsstube
R. GRIMAR



CUNIBERT

Am Viehmarkt ST. VITH

Reifen - H. Bodarwe

W A I M E S Pneus Reifen	Neufs	Neue	Tel. Nr.
			Rechappage Auflegen
120	X 12	540	314
130	X 13	590	314
140	X 13	616	346
150	X 13	684	385
160	X 13	784	438
170	X 13	829	482
180	X 14	824	352
190	X 14	984	375
200	X 14	724	408
300-350	X 15	688	382
350-390	X 15	750	426
390-440	X 15	876	484
440-470	X 15	944	522
470	X 15	1024	579
500	X 16	696	391
550	X 16	768	433
600	X 16	896	487
650	X 16	940	547
700	X 16	994	535
135	X 380	487	268
145	X 380	688	387
155	X 380	744	418
175	X 400	480	272
185	X 400	784	440

Winterprofile + 10%, - Gute Gelegenheiten ab 150,-
Anschichten - Equilibrage Nachschneiden - Reprofilage
Traktorenreifen - Karrenreifen - Motorradreifen
Gelegenheiten auf Lager

Montage gratis Kreditmöglichkeit

Unsere Wiesen werden uns Gras oder Heu
liefern, welches reichhaltiger an Legumino-
sen ist und welches weniger Unkräuter auf-
weist, wenn wir denselben eine Düngung
verabreichen, die pro ha wenigstens be-
greift:

800 bis 1.000 kg Sylvinit (17%) oder
300 bis 400 kg Kalisalz (40%) pro Hektar
Falls Volldünger Verwendung finden soll-
ten, so sind immer nur solche zu gebrau-
chen, welche in ihrer Zusammensetzung
reichhaltig an Kali sind.

Gelegenheitskauf Alt u. Neu

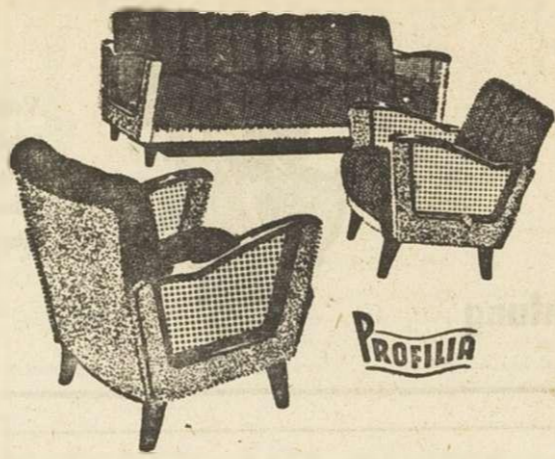
1 schöne Schranknähmaschine 3.100 Fr.; 1 schönes
fast neues Kinderfahrrad 8-13 Jahre 825 Fr.;
1 neues amerikanisches Buffet mit Schiebetüren,
Wert 6.200,- für 5.000 Fr.; 1 anderes Buffet
4.600 Fr.; Mod. Kleider- und Wäscheschränke ab
1.600 Fr.; Andere in Eiche ab 800 Fr.; Auswahl
in modernen Küchen und Stubenbuffets ab 2.000
Fr. Neuer Schlafzimmer Schrank, 4 tür. Doppel-
bett und Ressort 7.500 Fr.; Andere Schlafzimmer
8.500,- Fr.; in Eiche 3.500,-, 4.500,-, 6.000 Fr.;
Kleine Tische in Eiche 275 Fr.; Betten mit Res-
sort ab 500 Fr.; Kinderbetten ab 250 Fr.; Neue
Laufstälchen 325 Fr.; Matratzen ab 500 Fr.; Neue
Kopfkissen mit Federn 75 Fr.; Neue mod. Anzüge
900 - 1200 Fr.; Neue Lodenmäntel, grün 1.000 Fr.;
Neue Lodenmäntel, grau 1200 Fr.; Mod. Männer-
jacken 550 Fr.; Winterjoppen, dick 650 Fr.; Ho-
sen 220,-, 360 Fr.; Neue mod. Pullover, Wolle, ab
180 Fr.; Wasserdichte Hosen 180,-, 220 Fr.; Jacken
275 Fr.; Canadiennes 350,-, 475 Fr.; Imitation
Wildleder-Jacken 300 - 375 Fr.; Schuhe ab 50 Fr.;
Pantoffel ab 25 Fr.; Stiefel ab 75 Fr.; Vinking,
halbe 150 Fr., hohe 240 Fr.; Damenstiefel ab
90 Fr.; u. s. viele andere Artikel zu niedrigsten
Preisen.

30 - 40 % unter Preis

Carl David, Crombach

Telefon 918, St. Vith

Für Möbel: montags u. freitags geschlossen
Sonntags nach 1.30 Uhr geöffnet



Alleinvertr.
für St. Vith

Spitzenleistung in FORM und QUALITÄT und dazu niedrige Preise

Größte Auswahl! Ständig 20 Salons auf Lager. Von modernsten
Teakgarnituren bis zum Küchensofa. (autom. Klappsofa's).

Auf alle Polstermöbel und Wohnzimmer SONDERRABATT
und WEIHNACHTSLOSE.

Wäre das nicht, das schönste Weihnachtsgeschenk für die
ganze Familie?

M Ü B E L U N D D E K O R A T I O N

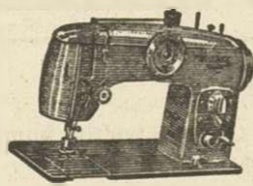
Walter Scholzen

Mühlenbachstraße 18 ST. VITH Tel. 171 Hauptstraße 77

Sehr wichtig! Matratzen aus eigener Werkstatt mit reiner
Schafwolle.

ACHTUNG! ACHTUNG!

Jede Hausfrau kann sich nun eine kräftige Zick-Zack-Nähmaschine kaufen.
Allgemeines Erstaunen erzeugt nämlich die neue starke PHOENIX-Zick-
Zack-Haushaltnähmaschine. Da Greifer rundlaufend, Mechanismus also
nicht hin und her schwingend, leichter und geräuschloser Gang, ohne
Stöße und sehr große Dauerhaftigkeit. Kein Festfahren möglich. Sie näht
ohne Rollenwechsel eine Masse schöner Zierarten. Die fabelhaft leichte
und einfache Handhabung ist in 20 Minuten erlernt. Sie näht gut dick
und kostet mit gutem Schrank, 8.500 Fr. Schnellster Kundendienst. Vor-
führung nach Wunsch, sofort und ohne Verbindlichkeit. Habe zum Verkauf
mit Garantie, noch einige gute gebrauchte Nähmaschinen aller Marken
auf Lager.



Jos. LEJOLY-LIVET, Faymonville 53

Peter RICHARDY, St. Vith, Hauptstraße 25

MITTEILUNG für die Inhaber eines EINLAGEBUCHES beim

GEMEINDEKREDIT VON BELGIEN

Ab 1ten November 1960, wird den Sparern eine P R Ä M I E
auf das Guthaben, welches von diesem Datum bis zum 31ten
Oktober auf dem Sparkonto bleibt, gewährt.

Die gleiche Prämie gilt für sämtliche, bis zum 1ten Januar 1961
getätigten Einlagen, die ebenfalls bis 31ten Oktober 1961 auf
dem Sparkonto bleiben.

Die Prämie beträgt 10 % der Jahreszinsen des besagten Kapi-
tals.

Seit 100 Jahren schenken die Sparern dem GEMEINDEKREDIT
ihr Vertrauen.

Wenden Sie sich an die nachstehenden offiziellen Agenten :

Ame	Lucie Marquet	MALMEDY:	Fr. Ludes-Bragard
Büllingen	G. Feyerissen	Bürostunden	Place de la Fraternité 6
Bütgenbach	Ellriede Kirch	Robertville-Sourbrodt	Jos. Gerson
Burg-Reuland	H. Lorenzen-Schmitz	ST. VITH	Nic. Arens
Elsenborn	Frau G. Leyens-Theissen	Bürostunden bei	F. N. Heinen
Ligneuville (Born u. Recht J. Lemaire		Thommen	Peter Schwall
Manderfeld	Peter Theissen	Weismes	Jos. Heneaux

Strengste Verschwiegenheit. Verwaltete Kapitalien über 80 Milliarden

... bis Weihnachten

10 % Rabatt

und WEIHNACHTSLOSE auf veredelte
Bilder und Kunstdrucke.



S T. V I T H - Heckingstraße, Tel. 269

Amtsstube von Doktor Juris, Robert GRIMAR,
Notar in St. Vith, Wiesenbachstraße, 1, Tel. Nr. 88

Freiwillige Landversteigerung

Am Montag, 12. Dezember 1960, nachmittags
15 Uhr, wird der unterzeichnete Notar, in der
Wirtschaft LECOQ in Schoppen, auf Anstehen
der Erben des Herrn Hubert LANGER, zeitlebens
in Moederscheid, zur öffentlich, meistbietenden
Versteigerung der nachbezeichneten Immobilien
schreiten :

GEMARKUNG MOEDERSCHIED :

1. Flur 16, Nr. 532/88, Moederscheid,
Hofraum, etc. 11,60 Ar
 2. Flur 16, Nr. 533/0.88, daselbst, Wiese, 0,32 Ar
 3. Flur 16, Nr. 534/0.88, daselbst, Wiese, 3,33 Ar
 4. Flur 16, Nr. 535/0.66, daselbst, Acker, 8,74 Ar
 5. Flur 13, Nr. 90, In der Bach, Wiese, 33,92 Ar
 6. Flur 16, Nr. 473/53, Auf'm Berg, Acker,
46,23 Ar
 7. Flur 16, Nr. 474/53, daselbst, Acker, 43,22 Ar
 8. Flur 16, Nr. 390/54, daselbst, Acker, 62,82 Ar
- BESITZANTRITT : S O F O R T
- Nähere Auskunft erteilt die Amtsstube
R. GRIMAR

Amtsstube des Notars Dr. Jur. Robert GRIMAR,
ST. VITH, Wiesenbachstraße, 1, Tel. 88

ÖFFENTLICHE VERSTEIGERUNG

eines Wohnhauses mit Geschäft und
Gastwirtschaft, gelegen in Neidingen.

ZWEITE und LETZTE SITZUNG

Am Dienstag, dem 20. Dezember 1960,
nachmittags 15 Uhr

wird der unterzeichnete Notar, in der Gastwirt-
schaft JODOCY-SCHOMMERS in Neidingen,
infolge Abgabe eines Uebergebotes, zur öffent-
lich, meistbietenden endgültigen Versteigerung
der nachbezeichneten Immobilien schreiten:

Gemarkung Lommersweiler

Flur 15, Nr. 1040/7, Hollegrub, bebauten
Hofraum 8,46 Ar.

Bisheriges Angebot: 253.000,- Fr.

Nähere Auskunft erteilt die Amtsstube
R. GRIMAR.

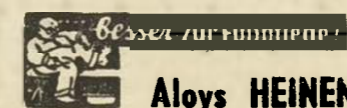
Kleidung für Trauerfälle

immer große Auswahl im

MODEHAUS

JAMAR

ST. VITH



Aloys HEINEN, Deidenberg

Aerztl. gepr. Fuss-Spezialist - Tel. Amel 165

SPRECHSTUNDEN jeden Dienstag:

von 9-12 Uhr Schuhhaus Linden, St. Vith
von 15-19 Uhr Schuhhaus Lansch, Büllingen

ST. VITH

Stadt der Weihnachtseinkäufe

erstmalig grossartige Weihnachtsbeleuchtung



Gratis Lotterie

Vom 1. bis 25. Dezember erhalten Sie in den St. Vith'ger Geschäften GRATIS - LOSE. Alle Einnahmen werden nach Abzug der Unkosten als Preise ausgesetzt. Im vergangenen Jahre wurden für ca. 110.000 Fr. Preise ausgeschüttet. Hunderte von Gewinnen im Werte von 10.000 bis 150 Fr.

Weihnachtseinkäufe in ST VITH sind preiswert und bringen Gewinn

CORSO

ST. VITH - Tel. 85

Samstag 8.15 Uhr **Sonntag 4.30 u. 8.15 Uhr**
Amerikas Star-Komiker in einer Bomben-Rolle.

Der unvergeßliche Clown **Jerry Lewis** als Jungeselle wird unverhofft Mutter von Drillingen

Fünf auf einen Streich

Ein Vistavision - Farbfilm
Sie werden heiser vor Lachen - aber zufrieden das Kino verlassen
In deutscher Sprache Jugendliche zugelassen

Montag 8.15 Uhr **Dienstag 8.15 Uhr**

Ein aktueller Film über die Jugend der Nachkriegszeit

Sheriff Teddy

(Straßenratten)
Ein harter Reisser voll Aktion u. Spannung
Sous titres francais Jugendliche nicht zugelassen



Adlerette Zick-Zack Klasse 200

ist eine leichte, wirklich tragbare Elektro-Nähmaschine, findet überall Platz und ist schnell aufgestellt. Sie kostet nur 6.750 Fr. (Automatik 7.950,- kein Fadenklemmen.

Deutsche Zick-Zackmaschinen mit Non-Bloc-Greifer im Schrank, lieferbar zu 8.500,- Fr.

Walter P. EITZ, St. Vith / **Leo ANTOINE, Malmédyl**
Telefon 66 / Telefon 77

Luzia Fest in MALDINGEN

Am Sonntag, dem 11. Dezember 1960
und am Dienstag, dem 13. Dezember 1960

Grosser Theaterabend

IM SAALE GENNEN (Bahnhof)

Zur Aufführung gelangen:

„HENKERSOHN und ZIGEUNERIN“
Schauspiel in 5 Aufzügen.

„FLIPS und FLAPS“
Schwank in 1 Akt.

KASSE: 19 Uhr. VORHANG: 19.30 Uhr

Es ladet freundlichst ein:
Junggesellenverein „St. Aloysius“ u. d. Wirt

AUTOVERLEIH

Tag- und Nachtdienst
Nah- und Fernfahrten
in- u. Auslandsfahrten
Mit u. ohne Chauffeur

Für längere Urlaubsreisen ad 2,50 Fr. pro Km ohne jeglichen Nebenkosten -- Tagesfahrten zur Arbeit usw. 0,50 Fr. pro Person pro Kilometer.

Unabhängige
Konkurrenzlose Preise
KEIN WARTEGELD

Werner Mersch

Galhausen 26, St Vith
Telefon 394 R.C.V. 26 223

St. Luziafest in Born

AM SONNTAG, DEM 11. DEZEMBER 1960

Konzert- u. Theaterabend IM SAALE W. HEINDRICHS

Zur Aufführung gelangen:

I Mutter Thérèse Volksstück in 3 Aufzügen von Henry Coron

II. Das Testament Lustspiel in einem Aufzuge von Herbert Kranz

KASSE: 19 Uhr ANFANG: 20 Uhr

Es laden freundlichst ein:
K. L. J. Born und Musikverein „Harmonie“ Born

Ständig auf Lager Ferkel, Läufer & Faselschweine

der lux. u. yorkshireschen Edelrasse
zu den billigsten Tagespreisen!
Lieferung frei Haus.

Richard LEGROS / Büllingen / Tel. 42

Société de combustibles solides, liquides, gazeux à Malmédyl
recherche pour ses services

Représentant de 1^{ère} force

Nous offrons traitement fixe plus commission.
Nous demandons élément jeune et dynamique, minimum 25 ans, possédant la connaissance du français et de l'allemand.
Faire offre par écrit au bureau du journal sous le Nr. 1485.

Kaule
minderwertiges
Vieh
mit und ohne Garantie
Richard Schröder
AMEI Tel 6'

PRIVATMANN VERLEIHT

an alle gegen einfache Unterschrift von 5 bis 100.000 Fr. Beispiele:
Betrag 24 Mon. 36 Mon.
5.000 250 180
10.000 500 370
15.000 750 550
20.000 1.000 730
25.000 1.250 920
30.000 1.500 1.100
40.000 2.000 1.410
50.000 2.500 1.780

Wir schließen durch Briefwechsel ab, besuchen Sie aber auch unverbindlich zu Hause.
Schreiben Sie uns unter Beifügung von 3 Fr. in Briefmarken, dann erhalten Sie unentgeltlich unsere gesamte Dokumentation.
Fd. und L. Lange, 68, rue Maurice Wilmette, Brussel 6
Wir suchen Kapitalien zwecks Anlage.

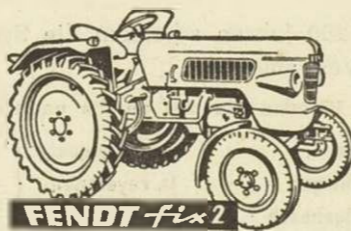
EINMALIG! Henri Gheons weltberühmtes WEIHNACHTSSPIEL

WEIHNACHTEN AUF DEM MARKTPLATZ
in ROCHERATH
am 11. DEZEMBER 1960, abends 7.30 Uhr
im SAALE KÜCHES

EINTRITT FREI

Die Laienspielschar Rocherath - Krinkel unter Anleitung eines erprobten und erfahrenen Spielleiters hat es gewagt, dieses künstlerisch hochstehende und doch so lebensnahe Spiel auf einer Dorfbühne aufzuführen. Diese Tatsache allein verdient volle Anerkennung und Unterstützung. Henri Gheon ist mit Calderon, Paul Claudel oder Gabriel Marcel als einer der größten Autoren von Mysterienspielen zu betrachten. Das Spiel „Weihnachten auf dem Marktplatz“ in drei Akten setzt das Geheimnis der Menschwerdung Gottes mitten in unsere Zeit hinein. Eine bessere Einstimmung auf das Weihnachtsfest könnte man sich kaum denken.

Wer FENDT fährt... führt



eines der besten und modernsten Schlepperwerke Deutschlands mit ca. 2.500 Arbeitern
VORFUERUNG U. BERATUNG
**MASCHINENHANDLUNG
SIRUCK / Nedingen**
Tel. 340 St. Vith

Kino ELYSEE BUIGENBACH - Tel. 283

Samstag 8.15 Uhr **Sonntag 2.00 u. 8.15 Uhr** **Montag 8.15 Uhr**

Ein Farbfilm voll Humor und vieler bekannten Schlager mit Marianne Hold, Jochen Fuchsberger, Alice u. Ellen Kessler, Beppo Brehm u. v. a.

Mein Schatz ist aus Tirol

Eine Reise ins Glück von der jeder verliebt zurückkommt. Lachen ohne Pause in einer Starparade der Komiker und Lustspielprominenz

In deutscher Sprache
Sous titres francais et flamands
Jugendliche ab 14 Jahren zugelassen

Mittwoch: 8.15 Uhr

Ein Feuerwerk der Lebensfreude. Johanna Matz, Karlheinz Böhm, Gustav Knuth, Magda Schneider, Rudolf Schock, Ewald Balsler, in dem Farbfilm

Das Dreimäderlhaus

Diese bezaubernde Geschichte aus dem ewig jungen Wien, begeistert und beschwingt alle Herzen, beglückt Alt und Jung.

In deutscher Sprache Alle zugelassen
Sous titres francais et flamands

REKLAMEWOCHE vom 8. bis 24. 12. 1960

Annahmestelle ST. VITH
Geschäft Hammerschmidt, Hauptstraße
Annahmestelle MEDELL
Josef Veithen u. Geschäft Zanden, Hochkreuz
Annahmestelle MEYERODE
Geschäft Joh. Pauels.

20% RABATT

Zum Beispiel:
Anzug 65,- jetzt 52,- Fr.
Kleid 40,- jetzt 32,- Fr.
Wintermantel 80,- jetzt 64,- Fr.
Sommermantel 65,- jetzt 52,- Fr.
Damenkostüm 65,- jetzt 52,- Fr.

Unsere Spezialität:
**REINIGEN von Trennmantel
Trockenreinigung EDELWEISS**

Gebrauchter Miststreuer „Legille“ 3 To., preiswert zu verkaufen. Tel. Manderfeld 4.
Mehrere neuwertige Oefen sowie Briquettoefen, billig zu verkaufen. Henri Lemire, Pont 31.

Weismes

PARKETTKEGELBAHN
ERNEST SERVAIS

PREISKEGELN

an den 2 Sonntagen: 11. u. 18. Dezember

1. Preis 2.000 Fr.
2. Preis 1.250 Fr.
3. Preis 750 Fr.
Tagespreis 200 Fr.

KEGELCLUB: „Les quatre coins“

Die St. Vith'ger Zeitung
Nummer 147

RESERV
Ein Feuerwerk der Lebensfreude. Johanna Matz, Karlheinz Böhm, Gustav Knuth, Magda Schneider, Rudolf Schock, Ewald Balsler, in dem Farbfilm

RESERV
Ein Feuerwerk der Lebensfreude. Johanna Matz, Karlheinz Böhm, Gustav Knuth, Magda Schneider, Rudolf Schock, Ewald Balsler, in dem Farbfilm

Verwandt
ein
RESERV
Ein Feuerwerk der Lebensfreude. Johanna Matz, Karlheinz Böhm, Gustav Knuth, Magda Schneider, Rudolf Schock, Ewald Balsler, in dem Farbfilm

Hät
werd
RESERV
Ein Feuerwerk der Lebensfreude. Johanna Matz, Karlheinz Böhm, Gustav Knuth, Magda Schneider, Rudolf Schock, Ewald Balsler, in dem Farbfilm

Baleaz
RESERV
Ein Feuerwerk der Lebensfreude. Johanna Matz, Karlheinz Böhm, Gustav Knuth, Magda Schneider, Rudolf Schock, Ewald Balsler, in dem Farbfilm